

CURRICULUM VITAE

Name : KETTI SOLA
Address : VIA BOLDRINI, 12
41013 CASTELFRANCO EMILIA (MODENA)
E-mail : k.sola72@gmail.com
Skype : ketti.sola
Nationality : Italian
Date of Birth : 24 June 1972

I am a freelance translator with the passion for English and French languages. I can guarantee a translation service from English and French to Italian, perfect reliable and highly valuable.

I had considerable experiences in the translation of manuals in the field of Hydraulic Cranes and in the field of Motors / Gearboxes as I worked for five years in the company **Terex Cranes** Italy, and four years in the company **NORD Motoriduttori**, the Italian subsidiary of **GETRIEBEBAU NORD** Hamburg.

I worked for ten years in a company which produced dynamic model cars and I was in charge of translation and trade relations with foreign countries.

Actually I'm working for four Translations Agency having their offices near Modena and I wrote different translations from English and French to Italian language.

The fields are:

- Tourism, Hotel, Camping etc.
- Oenological,
- Pharmaceutic,
- Safety and security guards,
- Environment,
- Ecology,
- Contracts,
- Trasporti,
- Economy
- Advertising catalogues,
- User Manuals for computer and software
- User Manuals for music systems

Je suis une traductrice indépendante avec la passion des langues français et anglais.

Je peux assurer un service de traduction de l'anglais et français à l'italien parfaitement fiable et qualitativement élevé.

J'ai travaillé pour 5 ans par la Société **Terex Cranes** Italy qui produisait GRUES de LEVAGE et ici je m'occupais de la traduction des brochure et catalogues en langue français et anglais vers italiaen .

J'ai suivi pour 4 ans la traduction de catalogues français vers italien pour la société **NORD Motoriduttori**, filiale italienne de la société **GETRIEBEBAU NORD** Hamburg qui produit Réducteurs et Motoréducteurs.

J'ai travaillé pour une société qui assemblait des petits modèles de voitures dynamiques et ici j'ai travaillé pour 10 ans en suivant les traductions de la correspondance et des catalogues d'utilisation.

Depuis les deux dernières années, je travaille pour 4 Agences de Traduction de Modena et j'ai traduit différents teste pour différents secteurs :

- Tourisme, Hotel, Camping etc.,
- Oenologique,
- Pharmaceutique,
- Sicurezza e Protezioni,
- Environnement,
- Ecologie,
- Contracts,
- Transport,
- Economie
- Brochure e catalogues publicitaires,
- Manuels d'utilisation pour les systèmes de musique,
- Manuels d'utilisation pour pc et software